

WINE MASTER®

le temps d'être différent



Wine PC15

Návod na montáž a obsluhu

ÚDAJE NÁJDETE UMIESTNENÉ NA ŠTÍTKU PRÍSTROJA :

- Model :
- Výrobné číslo :
- Dátum zakúpenia :

UPOZORNENIE :

*DOPORUČUJEME ZAPÍSAŤ VÝROBNÉ ČÍSLO DO POLÍČKA VYŠŠIE.
BUDE POTREBNÉ PRI OBJEDNÁVANÍ NÁHRADNÝCH DIELOV*

09/2012



Užívateľská príručka

Obsah

1.	HLAVNÉ INFORMÁCIE.....	4
1.1.	Technické vlastnosti	4
1.2.	Potrebný priestor (mm).....	5
2.1	Obsah balenia	6
2	Niekoľko rád	7
2.1	Uchovávanie vín	7
2.2	Priestor na odvod vzduchu	7
2.3	Pivnica.....	8
2.3.1	Izolácia	8
2.3.2	Izolovanie stien a stropu	9
2.3.3	Izolovanie podlahy.....	9
2.3.4	Izolovanie ďalších častí	9
3	Inštalovanie dverí	10
4	Montáž klimatizácie.....	13
5	Používanie klimatizácie.....	14
6	Údržba klimatizácie	15
7	Záruka	16
7.1	Právne podmienky.....	16
7.2	2-ročná záruka	16
7.3	Podmienky záruky	16
7.4	Výnimky a obmedzenia záruky	16

OD VINICE K VÍNU

V skorších časoch, sa budovali dobré francúzske pivnice tak, aby udržali teplotu, ktorá by nepresiahla 14 až 16°C počas celého roka.

V dnešnej dobe je to ojedinelý prípad.

Avšak, pivnica hodná svojho mena, musí byť chránená voči veľkým zmenám teploty, mať potrebnú vlhkosť, odvetranie, tmu a byť bez otrasov.

Preto viac ako 15 rokov, používame štúdiu odborníkov a zapálených amatérov pre návrh, vývoj, testovanie tisícov klimatizácií určených na pomoc pri skladovaní vín.

Ak sa budete riadiť našimi radami a dodržiavať odporúčania, WineMaster poskytne optimálne podmienky pre vašu cennú zbierku vín.

Pred inštaláciou a používaním jednotky WINEMASTER® FONDIS vínnej pivnice si pozorne prečítajte nasledujúce inštrukcie.

V prípade nejasností nás kontaktujte!

Takže... aj keď možno bude trvať dlhé roky kým víno dosiahne dokonalosť, príde deň, kedy svoje víno odzátujete.

Držte fľašu opatrne... neotvárajte zátku priamo pri hrdle fľaše... použite kvalitný otvárač... odstráňte korok bez trasenia fľašou... a preskúmajte "zdroj"...

Ale to je už iný príbeh...

DOVOZCA PRE SR

COLTBURG s.r.o., Hrnčiarska 2, 040 01 Košice

Tel. (055) 6234 261 / Fax (055) 729 0842

E-mail: info@coltburg.sk www.coltburg.sk

1. HLAVNÉ INFORMÁCIE

1.1. Technické vlastnosti

Verzia: práve otvorená

Kov, farba RAL 9010

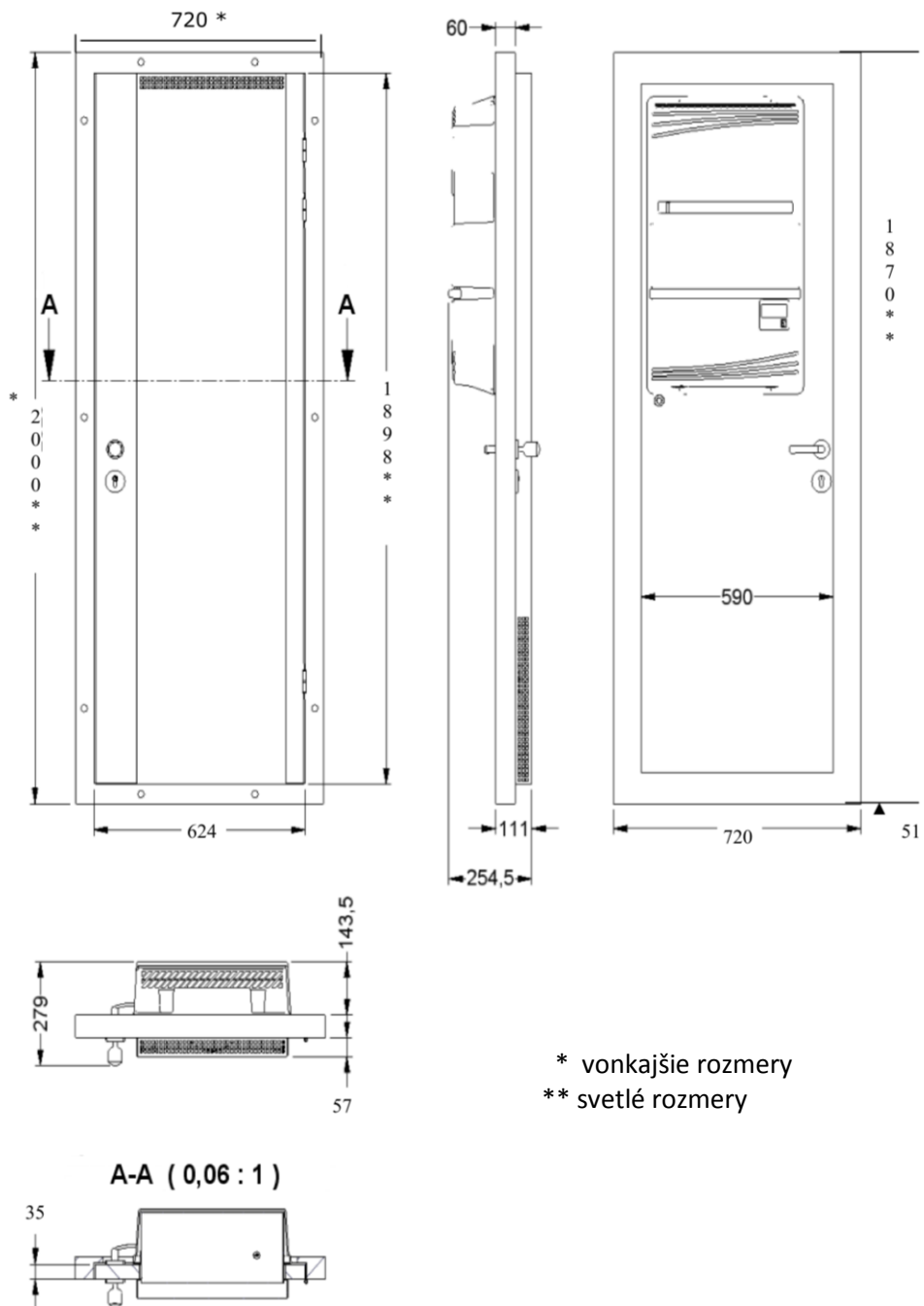
Polyuretánová izolácia 40mm

	WINE PC15
Hmotnosť	65 kg
Objem miestnosti	až do 15m ³
Rozmery (mm)	2000 x 720 x 254,5
Celková hmotnosť	65 kg
Nastavenie teploty	prednastavená na 4°C, rozsah nastavenia 4 až 15°C
Najvyššia vonkajšia teplota	35°C *
Chladiaci výkon	450 W
Spotreba energie	390 W
Napájanie	230 - 240V
Chladivo	R-404a
Hladina hluku	
- vo vzdialenosti 1m	42 dB
- vo vzdialenosti 3m	40 dB

* So vzrastajúcou vonkajšou teplotou chladiaci výkon klesá, schopnosť zariadenia udržať 12°C môže byť znížená, ak vonkajšia teplota stúpne na 35°C.

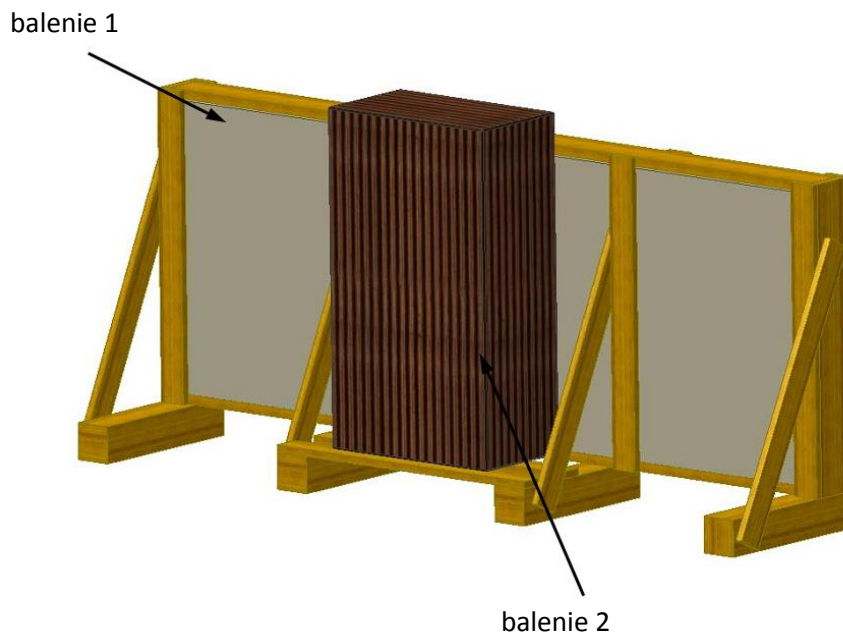
Vyhňte sa trvalej teplote 35°C priestoru kam je odvádzaný vzduch. Takto vysoká teplota je prípustná iba počas letného obdobia (viď. kapitola 2.2 Priestor na odvod vzduchu).

1.2. Potrebný priestor (mm)



* vonkajšie rozmery
 ** svetlé rozmery

2.1 Obsah balenia



Balenie 1:

- 1 sada dvere+zárubňa+kryt
- 1 sada kľučky
- 1 rolka tesnenia
- 8 upevňovacích skrutiek
- 8 bielych plastových krytiiek
- 1 silikónová výplň
- 1 zámok+sada kľúčov

Balenie 2:

- 1 klimatizácia WineCPN
- 1 plastový kryt
- 1 filter
- 8 skrutiek
- Montážne skrutky
- 4 skrutky 35x3mm pre klimatizáciu
- 4 skrutky 40x4mm, pre kryt
- Potrubie na odvod kondenzátu (voliteľná inštalácia)

Dôležité !!! Pri prevzatí zásielky, skontrolujte pozorne obsah.

2 Niekoľko rád

2.1 Uchovávanie vín

Víno musí mať samostatný priestor.

Pre uchovanie a dozrievanie vína, prostredie musí spĺňať určité podmienky.

Stálosť teploty v pivnici, viac než samotná teplota, je dôležitá pre správne uchovanie vína.

Potrubia ústredného vykurovania a blízko umiestnený kotol, sú veľkými nepriateľmi vína.

Správna vínna pivnica by nemala byť ani príliš suchá ani príliš vlhká.

Vplyv suchého vzduchu je zradný: vysušuje korok, čím spôsobuje značné odparovanie vína cez korkovú zátku a tým robí fľašu netesnou. Privysoká vlhkosť podporuje rast plesní na sudoch a korku.

Úroveň vlhkosti okolo 70 % je ideálna, ale pre víno, úroveň vlhkosti sa môže pohybovať medzi 40 a 100 % bez znehodnotenia.

Pivnica musí byť uzavretá a chránená pred otrasmi. Police alebo regály musia byť izolované od všetkých možných zdrojov vibrácií a stáť na podlahe, radšej než by mali byť upevnené na stene, ktorá je náchylnejšia na otrasy.

Pre dlhovekosť, víno musí byť chránené pred svetlom. Vínný archív preto musí byť tmavý a použitie svetla obmedzené na minimum.

Ak sú tieto podmienky splnené, víno vydrží dlhú dobu. Pivnica zabezpečí dobré zrenie a optimálnu trvanlivosť vína.

Víno nie je tak citlivé ako sa často usudzuje, musí byť predovšetkým chránené pred svojimi hlavnými nepriateľmi: náhlymi zmenami teplôt, svetlom... a tými, ktorí ho užívajú!

2.2 Priestor na odvod vzduchu

"Teplá" predná strana jednotky WINEMASTER® musí byť vnútri miestnosti.

Miestnosť, do ktorej sa odvádza vzduch z jednotky WINEMASTER®, musí byť dobre vetraná, tak aby maximálna a trvalá teplota neprekročila 35°C, ideálna teplota je 20°C.

Pozor, príliš málo priestoru vnútri pivnice môže spôsobiť, že vyfukovaný horúci vzduch je znovu nasávaný. Vonkajšia strana zariadenia nesmie byť inštalovaná v primalom priestore.

2.3 Pivnica

2.3.1 Izolácia

Pre správne fungovanie jednotky WINEMASTER® je rozhodujúca zodpovedajúca hrúbka izolácie všetkých stien pivnice, ktorá prispieva k lepšej stabilite teploty a úrovni vlhkosti.

Nasledujúca tabuľka (výber izolácie) slúži na určenie potrebného typu a hrúbky izolácie pre vnútornú teplotu 12°C. Závisí od veľkosti pivnice a modelu jednotky WINEMASTER.

Súvislosť izolácie :

Montáž izolačných prvkov musí byť vykonaná nasledovne: umiestenie okrajov panelov čo najbližšie k sebe alebo prilepenie panelov navzájom, tak aby bola izolácia dokonale súvislá.

To je veľmi dôležité, pretože tým zabraňuje prenikaniu tepla a vlhkosti, ktoré by mohli ovplyvňovať reguláciu tepla a vlhkosti.

DÔLEŽITÉ

Prevádzkyschopnosť jednotky WINEMASTER® úzko súvisí s použitím izolácií zvolených podľa tabuľky „výber izolácie“ pre všetky steny pivnice, vrátane podlahy, stropu a dverí. Izolácia musí byť dokonale súvislá a osadená podľa pokynov.

VÝBER IZOLÁCIE

MINIMÁLNA HRÚBKA IZOLÁCIE (mm)			
OBJEM PIVNICE (m ³)	EXPANDOVANÝ POLYSTYRÉN $\lambda=0,044\text{W/m}^\circ\text{C}$	EXTRUDOVANÝ POLYSTYRÉN $\lambda=0,030\text{W/m}^\circ\text{C}$	POLYURETÁNOVÁ PENA $\lambda=0,025\text{W/m}^\circ\text{C}$
3	45	30	25
6	65	45	40
8	80	55	45
10	100	65	55
12	100	70	60
14	110	70	60
15	110	80	70

CHARACTERISTIKA IZOLÁCIÍ

Súčiniteľ tepelnej vodivosti λ : jednotka W/m.^{°C}

- Charakteristika izolačného materiálu. Popisuje schopnosť telesa viesť teplo. Čím nižšia hodnota λ , tým lepšia izolačná schopnosť materiálu.

Tepelný odpor R : jednotka m².C/W

- Charakteristika konkrétnej izolácie. Závisí od hodnoty súčiniteľa λ a hrúbky izolácie.

$$R = \text{hrúbka v metroch} / \lambda$$

Popisuje schopnosť izolácie konkrétnej hrúbky, znížiť prenos tepla. Čím vyššia hodnota R, tým lepšie izolovanie.

2.3.2 Izolovanie stien a stropu

Výber izolačných panelov.

Výrobcovia ponúkajú niekoľkých typov izolačných panelov :

- **samostatné panely**

- „**komplexné panely**“: izolácia je krytá krycím materiálom (omietka, minerál ...),

- „**sendvičové panely**“: izolácia je krytá z oboch strán dreveným panelom alebo sadrokartónom

Povrchová úprava panelov je dôležitá: chráni izoláciu pred poškodením a zaručuje jej odolnosť.

Vyhňte sa použitiu izolácie z minerálnych vlákien (sklená vlna, kamenná vlna, atď.) pretože sa v nich môže hromadiť vlhkosť a následne stratia svoje izolačné vlastnosti.

Ochrana voči hlodavcom

Niektoré izolácie ničia hlodavce (myši, potkany, ...). Preto je potrebné zabezpečiť, aby v stenách pivnice neboli žiadne otvory, cez ktoré by sa hlodavce dostali k izolácii.

Izolácie s ochrannou vrstvou sú pokryté ochrannou vrstvou na vnútornej strane vínnej pivnice. Polyuretán je izolátor, ktorý vďaka svojmu chemickému zloženiu hlodavce nenapádajú.

2.3.3 Izolovanie podlahy

Podlaha vínnej pivnice musí uniesť police a uložené vína. Preto je nevyhnutné zvoliť izoláciu s dostatočnou pevnosťou v tlaku. Výrobcovia vo svojej dokumentácii uvádzajú či sú ich izolačné materiály vhodné alebo určené na podlahy.

Odolnosť voči prepichnutiu (najmä pod nohami políc) je vyžadovaná :

- používaním "komplexných" izolačných panelov spevnených panelmi s vyššou nosnosťou

- spevnením izolačného panelu dreveným panelom (hrúbky najmenej 15 mm), alebo iným vhodným materiálom.

2.3.4 Izolovanie ďalších častí

Do pivnice neumiestňujte vínnu skrine alebo chladničky, ktoré produkujú teplo.

Všetky zdroje tepla, ako potrubia ústredného vykurovania, musia byť zaizolované.

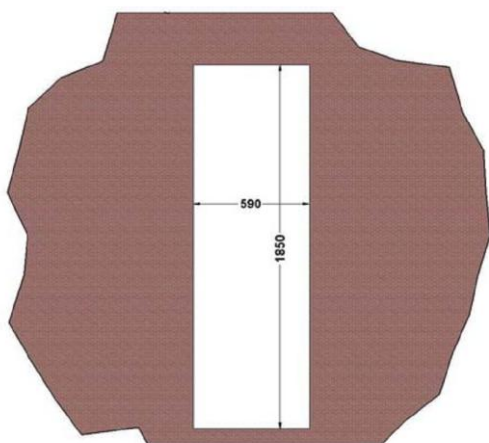
3 Inštalovanie dverí

Náradie

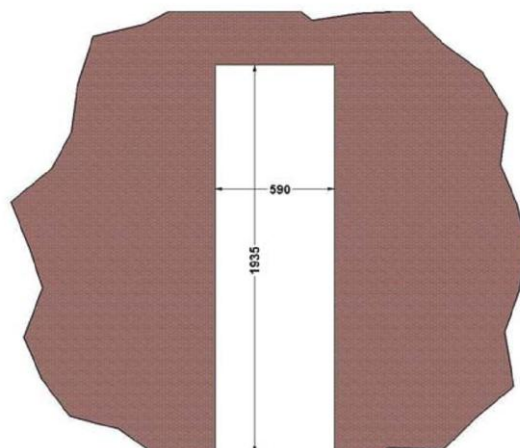
1. krížový skrutkovač
2. vodováha
3. kliešte
4. meter



Rozmery otvoru v stene:



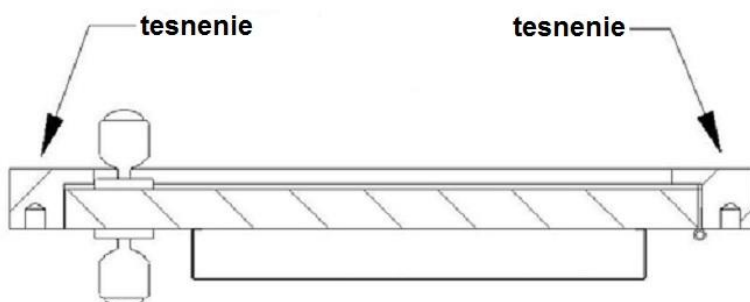
s prahom



bez prahu

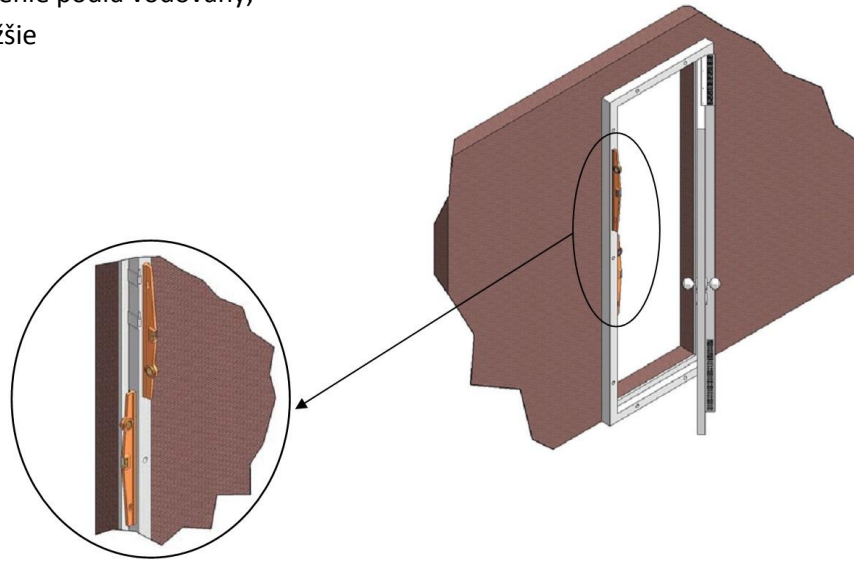
UISTITE SA ŽE HRANY A POVRCHY OTVOROV SÚ ČISTÉ A HLADKÉ.

1. Utesnite zárubňu

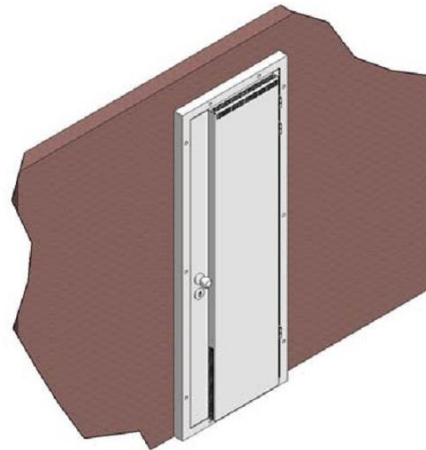


Osadte zárubňu do otvoru v stene

2. Vyrovnajte ostenie podľa vodováhy, vid' obrázok nižšie



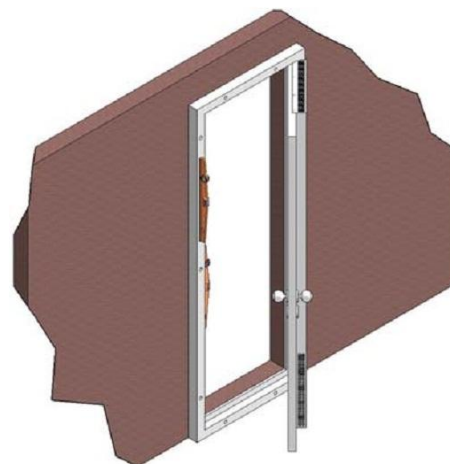
3. Zaveste dvere na pánty, po upevnení krytu nastavte závesy na dverách



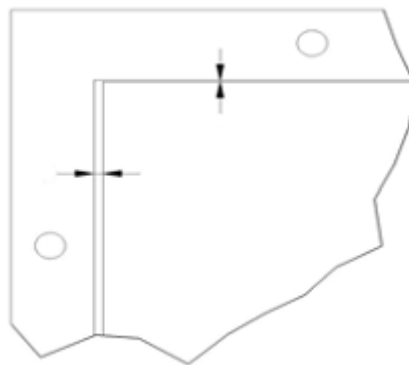
4. Dvere musia do rámu zapadnúť presne, aby sa zaistila tesnosť. Prispôbte ostenie a závesy ak je to potrebné

5. Skontrolujte pravouhlosť osadenia a upevnite ostatné strany rámu

V prípade potreby použite lepidlo na skrutky. Ak bude rám upevňovaný do suchej steny, lepidlo bude možno nevyhnutné.

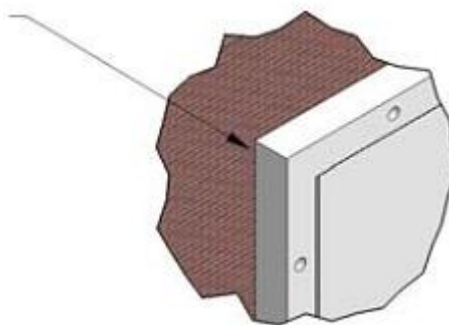


Pravouhlost' osadenia -
dôležitý je rovnaký okraj.



6. Utesnite priestor medzi rámom a stenou silikónom alebo akrylom.

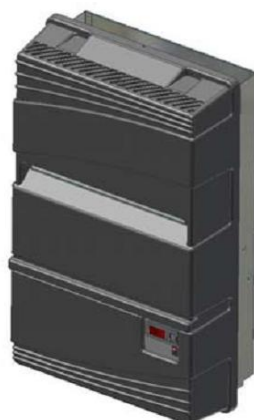
nepriepustnosť



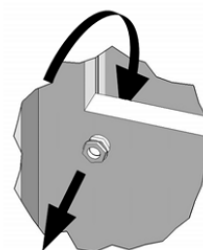
7. Zakryte montážne otvory na to určenými plastovými krytkami.

8. Z dverí odstráňte ochrannú fóliu.

4 Montáž klimatizácie



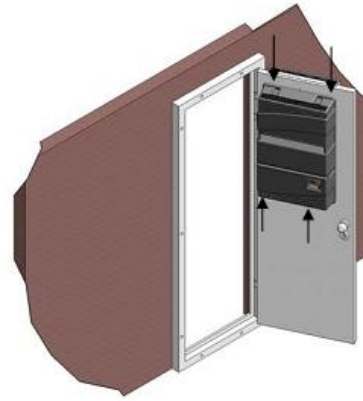
1. Napájací kábel privedte cez priechodku pod otváraním dverí umiestnenom na ľavej strane.



2. Umiestnite klimatizáciu do otvoru v dverách.
3. Skontrolujte výšku zariadenia a upevnite ho do dverí 4 skrutkami s tesnením. Najprv 2 horné a potom dolné.



4. Osadte a upevnite kryt odpovedajúcimi skrutkami, 2 hore a 2 dole, nedoťahujte ich. Termostat je viditeľný na otváravom kryte.



5. Zapojte zástrčku do zásuvky.

5 Používanie klimatizácie

Prepínačom (5), klimatizáciu zapnete a vypnete.

- Nastavenie teploty:

Teplotu možno nastaviť od 4 do 15°C.

Z výroby je prednastavená na 4°C.

Odporúčaná teplota pre optimálne uskladnenie vín je 12°C.

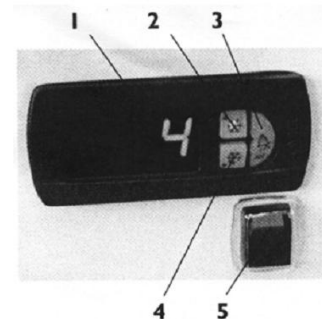
- Termostatická regulácia : (nepostrádateľná pri prvom spustení prístroja)

- Stlačte tlačidlo ' SET ' (3). Displej (1) bliká a zobrazuje naprogramovanú teplotu.

- Stlačte horné tlačidlo (2), pre zvýšenie teploty vo vínnej pivnici.

- Stlačte dolné tlačidlo (4), pre zníženie teploty.

- Znovu stlačte ' SET ' (3) pre potvrdenie požadovanej teploty.



Displej termostatu zobrazuje vždy teplotu vzduchu vínnej pivnice, nie teplotu vína.

AK chcete odmerať teplotu vína, najlepším spôsobom je vložiť teplomer do pohára s vodou a na pár hodín umiestniť doprostred miestnosti.

- Kontrola inštalácie :

Pre správne fungovanie klimatizácie, sa musíte uistiť že miestnosť je utesnená.

Preto skontrolujte či sa dvere zatvárajú a doliehajú. Rovnako skontrolujte tesnosť medzi zárubňou a stenou.

- Funkcia kompresora :

Kompresor sa spúšťa a zastavuje v hraniciach $\pm 2^{\circ}\text{C}$.

To znamená, ak je termostat nastavený na 12°C , teplota môže vzrásť na 14°C , kým sa znovu spustí chladenie.

Kompresor sa zastaví každú hodinu na 7 minút aby odmrazil jednotku. Kondenzát sa odparuje automaticky.

Ak dvere zostanú omylom otvorené príliš dlho a kompresor pracuje viac ako je potrebné, nadbytočná voda odteká cez prepad. K tomu môže dôjsť aj v prípade nedostatočného zaizolovania vínného archívu.

K tomu nedôjde, ak je klimatizácia správne inštalovaná a používaná.

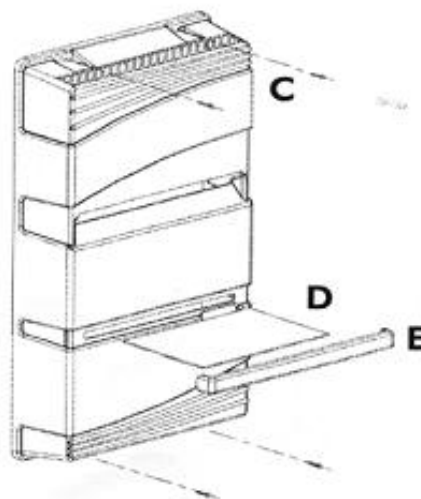
6 Údržba klimatizácie

- DÔLEŽITÉ !!!

Je potrebné kontrolovať prachový filter raz mesačne a v prípade potreby ho vymeniť, minimálne však raz ročne. Používanie znečisteného filtra môže spôsobiť poškodenie klimatizácie.

Ako vymeniť filter :

1. Odmontujte kryt filtra (E).
2. Vytiahnite kryt aby bolo možné vybrať filter.
3. Vložte nový filter.
4. Vráťte kryt späť.



7 Záruka

7.1 Právne podmienky

Záruka nie je výhradná, skryté vady sú posudzované v zmysle článku 1641 a vyplývajúce z Občianskeho zákonníka.

7.2 2-ročná záruka

Na klimatizáciu je poskytovaná 2-ročná záruka na akékoľvek výrobné vady. Počas tohto obdobia záruky, FONDIS vymení všetky diely, ktoré majú výrobnú vadu.

V prípade elektrickej poruchy, si FONDIS vyhradzuje právo vyslať technika skontrolovať zariadenia pred výmenou vadnej časti. V prípade poruchy chladenia môže FONDIS požadovať, aby sa prístroj vrátil do továrne na opravu. Zariadenie musí byť vhodne zabalené.

Všetky zásahy sa bude konať podľa pokynov uvedených v dokumente FONDIS pozáručný servis.

7.3 Podmienky záruky

Záruka sa vzťahuje na všetky spotrebiče inštalované a použité v súlade s touto „užívateľskou príručkou“. Jej uznanie je podmienená predložením dokladu o kúpe alebo jeho kópie.

7.4 Výnimky a obmedzenia záruky

Záruka NEMÔŽE byť uznaná v týchto prípadoch:

- Izolovanie vínneho archívu alebo inštalácia zariadenia nebola vykonaná v súlade s inštrukciami uvedenými v tomto návode.
- poškodenie v dôsledku nedbanlivosti, nedostatočnej údržby alebo nesprávneho používania klimatizácie.
- výmena náhradných dielov alebo ich oprava v rámci záruky, nepredlžuje záruku.
- FONDIS S.A. nenesie v žiadnom prípade zodpovednosť za akékoľvek priame alebo nepriame škody vzniknuté v dôsledku poruchy klimatizácie. Záruka je obmedzená výhradne na samotný výrobok spoločnosti **FONDIS S.A.**



Európske spoločenstvo prikladá veľký význam životnému prostrediu a nakladaniu s odpadmi, smernicou 2002/96/CE týkajúce sa elektrických a elektronických súčastí odpadu.

V súlade s týmto štandardom, logo "preškrtnutý kôš" je povinné.

Toto logo znamená, že tento výrobok **nie je možné vyhadzovať do komunálneho odpadu.**

Musí sa odovzdať na príslušné zberné miesto pre spracovanie, triedenie, recyklovanie elektrických a elektronických súčiastok.

Takýmto konaním, gestom pre životné prostredie, prispějete k ochrane prírodných zdrojov a rovnako k ochrane ľudského zdravia.